

Marie Moret à Jules Pascaly, 5 septembre 1888

Auteur·e : [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

Informations sur le document source

CoteFG 42 (6)

Collation4 p. (126v, 127r, 128v, 129r)

Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservationBibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à Jules Pascaly, 5 septembre 1888, Équipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 03/02/2026 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/52771>

Copier

Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

DroitsFamilistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [5 septembre 1888](#)

Lieu de rédaction Lesquielles-Saint-Germain (Aisne)

Destinataire [Pascaly, Charles-Jules \(1849-1914\)](#)

Lieu de destination 47, boulevard Montparnasse, Paris

Description

Résumé En attendant sa voiture pour aller à Guise, Marie Moret explique qu'elle ne retrouve pas le portrait de son mari et qu'elle envoie une revue anglaise où se trouve un autre portrait qui pourra être utilisé par la Société des jeunes amis de la paix. Elle envoie le chèque de 200 francs et la lettre qu'elle a reçue d'Épaulard en résumant la réponse qu'elle a donnée. Sur l'édition du *Devoir*. Répond aux questions et à la dernière lettre de Pascaly.

Notes

- La fin de la lettre est écrite à Guise.
- Le sommaire du prochain numéro du *Devoir* est joint à la lettre.
- L'index indique comme adresse pour Jules Pascaly "47 boulevard Montparnasse ou Bureau Petit provençal 149 rue Montmartre, Paris".
- Nadia est le surnom que se donne Marie Moret à elle-même dans ses échanges avec Jules Pascaly. Mich est celui donné à Jules Pascaly. Le surnom Michnad semble être la contraction des deux, faisant référence à la fois à Marie Moret et à Jules Pascaly.

Support

- Les pages sont numérotées.
- Le titre d'un article est barré d'un trait à la mine de plomb.

Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Amitié](#), [Photographie](#)

Personnes citées

- [Boussod, Valadon et Cie](#)
- [Dequenne, François \(1833-1915\)](#)
- [Épaulard, Emmanuel \(1848-\)](#)
- [Fabre, Auguste \(1839-1922\)](#)
- [Fabre, Juliette \(1866-\)](#)
- [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)
- [Michnad](#)
- [Moret, Amédée \(1839-1891\)](#)
- [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)
- [Offroy et Cie](#)
- [Pascaly, Charles-Jules \(1849-1914\)](#)
- [Rouanet, Gustave \(1855-1927\)](#)
- [Société des jeunes amis de la paix](#)

Oeuvres citées

- [Il Secolo, Milano, 1866-1927.](#)
- [Il Secolo. Giornale politico quotidiano, Milano, 1866-1945.](#)

Événements cités [Décès de Jean-Baptiste André Godin \(15 janvier 1888, Guise\)](#)

Lieux cités

- [Guise \(Aisne\)](#)
- [Guise \(Aisne\) - Familière : usine](#)

- [Lesquielles-Saint-Germain \(Aisne\)](#)
- [Nîmes \(Gard\)](#)
- [Paris](#)

Notice créée par [Pauline Pélassier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

Prochain numéro Paix

découpe dans Il Secolo:

- Proposta d'un trattato anglo-francese
- Il vero e il falso patriottismo
- Enrico Richard
- Propaganda pel disarmo
- L'educazione e la pace
- à utiliser s'il y a lieu: *envoi à l'Américain
Soviet et alleés
recommandé*
- Germania (*les parades de Guillaume*) (*un peu ci-joint*
apès de voir si il y a lieu les relater
*au bulletin périodique pour servir les adresses perhaps rendrait-il
meilleur mais il faudra faire*)

Matières spéciales toutes parties:

- Le droit de la guerre (*bibliographie long and good*)
- L'arbitrage dans l'histoire (*de nous*)
- Solution de tous différends
- I ou à brochetter sur canon, armes, etc.
- La guerre ou la paix
- Le congrès sud-américain (*envoyés récemment by E*)
- Compte-rendu et conférence 4^e paix Famil. Fabre

Plus à utiliser au besoin:

- Législation interna du travail (*qui n'a pas de place this week*)
- I ou deux colonnes d'une Nouvelle (spirituelle)
Tout cela fera easily le numéro.

127

quent à présent.
Il envie à l'gt une
peinture anglaise in which
il y a une excellente repro-
duction de ce portrait en
plus petit, ~~surtout dans~~
les dimensions détaillées
par M. Turner ami nôtre.
Perhaps pourront-ils
l'abroger à conditions
très-évidentes avec ces
difficultés anglaises.

— Je vous envoie ci-joint
un chèque N° 186088
de deux cent francs sur
M. M. Offroy à l'ce, Paris
Salde de nos approvision-
ments à l'ce et dernière
accusé m'en reçut
if you please.

Sous ce pli également
trouverez lettre d'Paulard,
read it et renvoyer-la
moi, I pray b. En réponse

Lesquilles 5 juillet 1899

My dear Pascaly,

In attendant voiture qui va
me ramener à Guise pour
le dévoué, je commence
correspondance, car aumage
mangue pas to day.

Niens de recevoir your
dear letter of hier - meci
confirme mon mot de
l'autre date

Nous utiliserons with
pleasure la bonne copie
de G. F.

— Je n'iens d'écrire à Fabre
concernant mes fusillings
portrait pour Bourges,
Valadon etc. Impression
si à l'usine mi chez nous
remettre la maine de... .

3

je lui envoie les Dernier
des 3 février - 19 février -
8 juillet derniers.

Je lui dis que s'il veut
suivre la voie du socialisme
constructeur et pacifique,
je ~~peux~~ ^{peux} lui fournir
gratuitement des documents : (les
études sociales de mon
mari) — Je lui dis que
je n'ai plus Rouanet,
(et le ~~docteur~~ verrait de
reste par les Dernier que
je lui envoie) que c'est
vous qui le remplacez
(ce qu'il voulait également)
mais sans lui indiquer
~~if you are in Paris or~~
~~to Paris~~

— Au moment de la mort
de mon husband, le même
épaulard s'était mis à ma
disposition... Je lui avais
offert de faire l'envoi d'une

simple carte with un mot
de remerciement.

— Je reniens at b dear lett.
Je crois qu'il suffit de faire
paracheve le N° de la paix
le 23rd. Mais je vous envoie
tout de même dès aujourd'hui
et par ce courrier apres
que vous prennez l'avance
des documents à traduire.
~~(Mais note ci-joint)~~

Guise = Note ~~et bon iai mais~~ et docu-
ments ~~étaient~~ sont dans un pli
à part ~~■~~ recommandé
mais ouvert comme
papiers d'affaires.

— Suppl car suis very hurry.
Neau letter de G. D. excell-
lente as such, y répondrai
very soon. Il dét vous envoi
deux coupures sur
femmes docteurs. In your
letter, il n'y en avait
but one.

129

6/ M. Degrenne soit
d'ici il est tard et ne
vais plus où j'en suis.

Je voulais dire que ne
paraissant pas à Nîmes
si nous en parlions
(de si loin) c'est que
c'est tout fait mérite
Suppl Suppl

merci good news de
G & his daughter
all right

Receive best fondness
of fondre & and
think that I am
cordially yours

Marie Gatin

9
Vais-je enfin
répondre et faire
letter ?

- Oui GT me confirme
que vous deviez être bien fatigué.
Je suis donc enchantée qu'avez
si bien dormi.

- L'adresse de GT est-elle
toujours la même 7 rue
Montpellier ? Je pensais
que his new home devait
être ailleurs.

- Poor little Mich. ! My
brother a vu cela aussi.
I'll him.

- Suis bien contente de l'appré-
ciation du devoir par les
Nîmois ; c'est du reste
la seule note que j'entende.
Donc all right, continuons.

- Eh non nous ne parlons
pas trop de Nîmes, since
Nîmes is of the best
exemple. Et puis, du reste,